Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS Edition

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : durabilité en entreprise ou demande d'expertise immobilière** (3 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://btsedition.fr/assets/annales/bts-edition/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS Edition - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux

L'article décrit les mesures de tri des déchets mises en place au Groupe Calvo et les attentes écologiques des salariés et des consommateurs. Il présente aussi les effets de la qualité de l'air sur la santé et la productivité, ainsi que des rénovations destinées à réduire les consommations des bâtiments.

Compte-rendu

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédiger en français un compte-rendu faisant apparaître les idées essentielles, en 155 à 185 mots.

Le texte présente la transformation écologique des bureaux et ses bénéfices. En 2018, Marivi Sánchez a lancé au Groupe Calvo le tri des déchets dans trois poubelles adaptées à leur nature. Certains employés ont demandé la suppression de leur corbeille individuelle afin d'utiliser seulement les bacs de recyclage collectifs. Cette démarche répond aussi à un enjeu économique : selon l'article, 79 % des consommateurs ont modifié leurs préférences en fonction des engagements écologiques des entreprises. Les salariés recherchent également un employeur qui contribue à freiner le changement climatique. Après la pandémie, les entreprises réaménagent leurs locaux pour offrir un cadre sain et bien ventilé, et réduire la pollution au CO2. Une mauvaise qualité de l'air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut diminuer la productivité jusqu'à 9 %. Enfin, le promoteur Gmp a modernisé ses bâtiments grâce à des systèmes automatisés d'éclairage, de ventilation et de gestion des déchets. Il a ainsi réduit sa consommation d'eau de 52 % et d'électricité de 45 %. À Madrid, son immeuble Arqbórea utilise aussi des matériaux recyclés et du bois certifié issu de forêts gérées durablement.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les entreprises rendent leurs bureaux plus écologiques pour répondre aux attentes, protéger la santé et réduire leurs consommations d'eau et d'énergie.

2. Expression écrite : durabilité en entreprise ou demande d'expertise immobilière

Le candidat choisit l'un des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes qui s'y rapportent. Il peut argumenter sur la place des valeurs durables dans le choix d'un emploi ou rédiger un courriel professionnel pour demander une expertise des locaux du Groupe Calvo.

Sujet 1, au moins 180 mots

Question 1. Expliquer le sens de la phrase de l'article selon laquelle la durabilité est à la fois un pilier de compétitivité pour les entreprises et une exigence de nombreux salariés dans leur recherche d'emploi.

Respuesta modelo en español: La frase significa que la sostenibilidad es importante por dos motivos. Ayuda a las empresas a seguir siendo competitivas, porque muchos consumidores prefieren las compañías responsables. También influye en la elección de un empleo: muchos trabajadores quieren contribuir a frenar el cambio climático y valoran que su empresa actúe para proteger el medio ambiente. Por eso, la sostenibilidad responde a las expectativas de los clientes y de los empleados.

Traduction : La phrase signifie que la durabilité est importante pour deux raisons. Elle aide les entreprises à rester compétitives, car de nombreux consommateurs préfèrent les entreprises responsables. Elle compte aussi dans le choix d'un emploi : beaucoup de salariés veulent contribuer à freiner le changement climatique et apprécient que leur entreprise agisse pour protéger l'environnement.

Vocabulaire et grammaire : *seguir siendo* signifie « rester » ; après *querer*, le verbe se met à l'infinitif : *quieren contribuir*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité aide les entreprises à rester compétitives et répond aux attentes des salariés comme des consommateurs.

Question 2. Dire si les valeurs durables d'une entreprise sont importantes lors de la recherche d'un emploi, puis expliquer ce qu'elles peuvent apporter à la fois sur le plan personnel et à l'entreprise.

Texto modelo en español, más de 180 palabras:

En mi opinión, los valores sostenibles son muy importantes cuando buscamos un empleo. No elegiría una empresa únicamente por el salario: también tendría en cuenta su compromiso con el medio ambiente. La frase del artículo quiere decir que este compromiso es necesario para seguir siendo competitiva y para responder a las expectativas de los trabajadores. Muchos consumidores prefieren empresas responsables, y muchos empleados desean contribuir a frenar el cambio climático.

A nivel personal, trabajar en una empresa sostenible puede dar motivación y orgullo. Los empleados pueden participar en acciones concretas, como separar los residuos, ahorrar agua y energía y utilizar menos plástico. También es importante trabajar en un lugar saludable, bien ventilado y con aire limpio. Estas condiciones favorecen el bienestar y ayudan a concentrarse. Además, sentir que el trabajo tiene un impacto positivo puede mejorar el ambiente del equipo.

Para la empresa, las medidas sostenibles pueden reducir los gastos de agua y energía y mejorar su imagen. También pueden atraer a clientes y trabajadores que comparten esos valores. Si los empleados participan en los proyectos, pueden sentirse más implicados y trabajar mejor. Sin embargo, la sostenibilidad no debe ser solo un mensaje publicitario: la empresa debe aplicar medidas reales y escuchar a su equipo. Así, todos contribuyen a proteger el planeta mientras ayudan a la empresa a progresar.

Traduction pédagogique : À mon avis, les valeurs durables sont très importantes lorsque nous cherchons un emploi. Je ne choisirais pas une entreprise uniquement en fonction du salaire : je tiendrais aussi compte de son engagement pour l'environnement. Cet engagement aide l'entreprise à rester compétitive et à répondre aux attentes des salariés. À titre personnel, travailler dans une entreprise durable peut apporter motivation et fierté. Les employés peuvent participer à des actions concrètes, comme trier les déchets, économiser l'eau et l'énergie et utiliser moins de plastique. Un lieu sain, bien ventilé et où l'air est pur favorise aussi le bien-être et la concentration. Pour l'entreprise, les mesures durables peuvent réduire les dépenses, améliorer son image et attirer des clients et des salariés qui partagent ses valeurs. Les employés peuvent se sentir davantage impliqués. Mais il faut des actions réelles, et non de simples paroles publicitaires.

Vocabulaire et grammaire : *tener en cuenta* = tenir compte de ; *a nivel personal* = sur le plan personnel ; *seguir siendo* = rester. Après *poder*, on emploie l'infinitif : *pueden participar*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les valeurs durables favorisent le bien-être et l'engagement des salariés, tout en renforçant l'image et la compétitivité de l'entreprise.

Choisir ce sujet à la place du sujet 1

Question Sujet 2, courriel professionnel. Rédiger en espagnol un courriel respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, écrit à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux : présenter les actions environnementales du groupe et leur valorisation, solliciter l'expertise, joindre le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être, inviter à visiter l'entreprise et établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30, et joindre le plan des locaux.

Correo modelo en español:

Marivi Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para la renovación de nuestras oficinas

Estimados señores:

En el Grupo Calvo hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales. Separamos los residuos y estamos sustituyendo el plástico por alternativas más sostenibles. Además, damos valor a estas iniciativas dentro del grupo y animamos a nuestros empleados a participar.

Nos gustaría contar con la experiencia de Inmobiliaria Gmp para estudiar cómo repensar y mejorar nuestros locales. Adjuntamos un informe elaborado por los empleados de Calvo sobre la calidad del aire y el bienestar en las oficinas, así como el plano de los locales.

Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30. Durante la visita, podrán conocer las instalaciones y preparar un presupuesto. Les agradeceríamos que confirmaran su disponibilidad.

Atentamente,
Marivi Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

Traduction pédagogique : Au sein du Groupe Calvo, nous avons mis en place plusieurs actions environnementales. Nous trions les déchets et remplaçons le plastique par des solutions plus durables. Nous valorisons ces initiatives dans le groupe et encourageons les salariés à participer. Nous souhaitons faire appel à l'expertise d'Inmobiliaria Gmp pour repenser et améliorer nos locaux. Nous joignons un rapport rédigé par les employés de Calvo sur la qualité de l'air et le bien-être dans les bureaux, ainsi que le plan des locaux. Nous vous invitons à visiter notre entreprise le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin de découvrir les locaux et d'établir un devis. Merci de nous confirmer votre disponibilité.

Vocabulaire et formules : *poner en marcha* = mettre en place ; *contar con la experiencia* = faire appel à l'expertise ; *adjuntamos* = nous joignons ; *presupuesto* = devis. *Les invitamos a visitar* est une formule de politesse.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Courriel professionnel avec rapport et plan joints, demandant une expertise et proposant une visite le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite de langue vivante A, espagnol, du BTS tertiaires, session 2022, code 22LVE ESP / 22LVEAESP. D'une durée de 2 heures, son coefficient varie selon la spécialité de 1 à 2. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en espagnol, par une argumentation ou un courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri sélectif au bureau sépare les déchets selon leur nature pour faciliter leur recyclage.
- Une mauvaise qualité de l'air peut nuire à la santé des travailleurs et réduire leur productivité.
- La ventilation, l'éclairage et la gestion des déchets contribuent à rendre les bâtiments moins énergivores.
- Un courriel professionnel doit exposer clairement son objectif, ses demandes, ses pièces jointes et les modalités proposées.

Points de vigilance & attentes du jury

- Pour le compte-rendu, reformuler en français les idées essentielles en respectant la limite de 155 à 185 mots.
- Pour l'expression écrite, choisir un seul des deux sujets et répondre à toutes les consignes correspondantes.
- Pour le sujet 1, rédiger au moins 180 mots et traiter les apports personnels et ceux pour l'entreprise.
- Pour le sujet 2, inclure les actions demandées, le rapport, le plan, la visite et le devis à la date et à l'heure indiquées.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment réussir le compte-rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales et leurs liens, puis reformulez-les en français sans traduire chaque phrase. Présentez les mesures écologiques, les enjeux de santé et de productivité, puis les exemples de rénovation en respectant les 155 à 185 mots.

Q : Que faut-il développer dans le sujet 1 d'expression écrite ?

Expliquez d'abord pourquoi la durabilité peut renforcer la compétitivité et attirer des salariés. Donnez ensuite votre avis sur son importance dans la recherche d'emploi et développez ses apports possibles pour la personne et pour l'entreprise.

Q : Dois-je rédiger les deux sujets d'expression écrite ?

Non. Le sujet demande d'en choisir un seul. Le sujet 1 exige au moins 180 mots et porte sur les valeurs durables en entreprise. Le sujet 2 consiste à rédiger un courriel professionnel reprenant les informations et demandes fournies.

Q : Quels barèmes et quelles exigences de longueur sont indiqués ?

La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite 10 points. Le compte-rendu compte de 155 à 185 mots et le sujet 1 exige au moins 180 mots. Aucune longueur minimale distincte n'est précisée pour le courriel.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsedition.fr/assets/annales/bts-edition/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS Edition - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Edition : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.